



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/314
19 June 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать девятая сессия
Пункты 65, 68 и 80
первоначального перечня *

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Письмо Постоянного представителя Югославии при
Организации Объединенных Наций от 18 июня
1984 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить вам Заключительное заявление, принятое на второй сессии Совета по совместным действиям, проходившей на Брионских островах, Югославия, 24-26 мая 1984 года.

Буду признателен за распространение текста Заключительного заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 65, 68 и 80 первоначального перечня.

Игнац ГОЛОБ
Чрезвычайный и Полномочный Посол,
Постоянный Представитель
Социалистической Федеративной
Республики Югославии при
Организации Объединенных Наций

* A/39/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное заявление, принятое Советом по совместным действиям на его второй сессии, проходившей на Брионских островах 24-26 мая 1984 года

1. Совет по совместным действиям провел свою вторую сессию на Брионских островах в Югославии 24-26 мая 1984 года. В состав Совета, Председателем которого является д-р Курт Вальдхайм, бывший Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, входят 26 высокоуважаемых членов, занимавших высшие должности в качестве глав правительств своих соответствующих стран. Они договорились объединить свой опыт, выступая в личном качестве, в целях содействия принятию мер по первоочередным вопросам, затрагивающим международный мир и развитие. В Брионском совещании принимали участие:

Курт Вальдхайм, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, 1971-1981 годы, Председатель

Такео Фукуда, премьер-министр Японии, 1976-1978 годы, Почетный председатель

Амаду Ахиджо, президент Объединенной Республики Камерун, 1960-1982 годы

Кирти Нидхи Биста, премьер-министр Королевства Непал, 1969-1970, 1971-1973 и 1977-1979 годы

Криангсак Чоманан, премьер-министр Таиланда, 1977-1980 годы

Матиас Майнза Чона, премьер-министр Республики Замбия, 1973-1975 и 1977-1978 годы

Енё Фок, председатель Совета министров Венгерской Народной Республики, 1967-1975 годы

Малькольм Фрейзер, премьер-министр Австралии, 1975-1983 годы

Артуро Фрондиси, президент Аргентины, 1958-1962 годы

Курт Фурглер, президент Швейцарской Конфедерации, 1977 и 1981 годы

Маня Мэнеску, председатель Совета министров Социалистической Республики Румынии, 1974-1979 годы

Олусегун Обасанджо, глава Федерального военного правительства Нигерии, 1976-1979 годы

/...

Ахмед Осман, премьер-министр Королевства Марокко,
1972-1979 годы

Мисазль Пастрана Борреро, президент Колумбии, 1970-1974 годы

Мария ди Лурдиш Пинтазилгу, премьер-министр Португалии,
1979-1980 годы

Митя Рибичич, Председатель Союзного исполнительного вече Социалистической Федеративной Республики Югославия, 1969-1971 годы

Гельмут Шмидт, канцлер Федеративной Республики Германии,
1974-1982 годы

Ула Ульстен, премьер-министр Швеции, 1978-1979 годы

Брэдфорд Морс, Генеральный секретарь Совета по совместным действиям

2. Некоторые члены Совета, не имевшие возможности присутствовать на сессии, направили послания участникам Брионского совещания. Такие послания были получены от г-на Джулио Андреотти, бывшего премьер-министра Италии, г-на Жака Шабан-Дельмаса, бывшего премьер-министра Франции, г-на Селима Хосса, бывшего премьер-министра Ливана, Хеди Нуира, бывшего премьер-министра Туниса и г-на Карлоса Андреса Переса, бывшего президента Венесуэлы.

3. В работе сессии приняли участие два члена Директивного правления Совета по совместным действиям: Сардар Сваран Сингх, Индия, и Мамуду Туре, Сенегал. Кроме того, на сессии присутствовал ряд специальных гостей: Артур Дункель, Генеральный директор Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), Диего Аррия, представляющий бывшего президента Карлоса Андреса Переса, Харальд Мальмгрен и Анри Арфанг Сенгор, представляющие бывшего президента Лепольда Седара Сенгора.

4. На открытии сессии Совета по совместным действиям присутствовал председатель Союзного исполнительного вече Социалистической Федеративной Республики Югославии г-н Веселин Джуранович, который выступил с важным заявлением. Участников сессии также принял министр иностранных дел Социалистической Федеративной Республики Югославия г-н Раиф Диздаревич.

5. На своей сессии Совет по совместным действиям вновь подтвердил озабоченность, выраженную на его первой сессии в Вене в ноябре 1983 года, по поводу того, что международный мир находится под угрозой в двух областях - военно-политической и экономической. Совет вновь подтвердил свою решимость по-прежнему придавать первоочередное значение трем центральным вопросам:

а) содействию миру и разоружению;

/...

б) оживлению мировой экономики, в частности путем введения более низких процентных ставок и решения проблем внешней задолженности;

с) укреплению сотрудничества в целях развития.

6. Г-н Гельмут Шмидт, бывший канцлер Федеративной Республики Германии, представил Совету доклад группы финансовых экспертов *, которая провела совещание под его председательством в Вольфсберге, Швейцария, 5 и 6 мая 1984 года с целью изучения возможностей принятия реальных мер в таких важнейших областях, как валютные вопросы, финансы и задолженность, которому Совет по совместным действиям может содействовать в рамках Заключительного заявления Совета в Вене.

7. Кроме того, Совету были представлены конкретные предложения относительно мер, касающихся торговли и протекционизма и новых подходов к расширению помощи развивающимся и в особенности наименее развитым странам, а также доклад Председателя о консультациях, проведенных им с высокопоставленными представителями крупнейших держав в отношении вопросов мира, безопасности и разоружения.

8. В заключение сессии Совет по совместным действиям принял следующее:

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ

9. Совет по совместным действиям серьезно озабочен числом мировых проблем, затрагивающих международный мир и развитие. Эта озабоченность, уже выраженная на его первой сессии в Вене, в ноябре 1983 года, углубилась в свете событий и тенденций последних шести месяцев.

10. В условиях практического отсутствия конструктивных контактов между двумя сверхдержавами на международном уровне возник вакуум, что повышает угрозу ядерной конфронтации, имеющей невообразимые разрушительные последствия. Растущая гонка вооружений и конфликты между развивающимися странами требуют значительных объемов ресурсов, которые в срочном порядке необходимы для развития. Вакуум

* Помимо г-на Шмидта, участие принимали следующие эксперты: Альдо Феррер (Аргентина), Мильтон У. Хадсон (США), Фриц Лютвилер (Швейцария), Мития Мацукава (Япония), Абдул Азиз аль-Курайши (Саудовская Аравия), И.Г. Патель (Индия), Мамуду Туре (Сенегал) и Джон Уильямсон (Соединенное Королевство).

/...

образовался также и в отношениях между развивающимися и развитыми странами, что ставит под угрозу перспективы процветания и развития.

11. В настоящее время, ввиду тяжелого бремени задолженности, лежащего на развивающихся странах, которое усугубляется значительными дефицитами в промышленно развитых странах, ведущими к высоким процентным ставкам, под вопрос поставлена стабильность мировых валютных и финансовых соглашений. В то же время торговые соглашения все шире испытывают на себе влияние протекционизма. По мнению Совета, такое положение недопустимо. Правительства всех стран, международные группы и организации, частный сектор и отдельные лица должны принять решительный и творческий подход в области руководства. Все должны признать тот факт, что для достижения конструктивных решений, являющихся реально возможными и отвечающими жизненным интересам всех, необходимо принести определенные жертвы.

12. В целях расширения помощи, оказываемой наименее развитым странам, необходимо приложить особые усилия, основанные на принципах международной солидарности и общих интересов человечества. Эти страны, уже являющиеся недостаточно развитыми, в значительной степени пострадали от отсутствия упорядоченности в международной экономической системе, а в настоящее время, помимо этого, столкнулись со стихийными бедствиями.

13. Совет вновь подтвердил свою убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна играть крайне важную роль в изучении и решении основных вопросов, стоящих перед человечеством, — вопросов мира, разоружения и международного развития.

14. Существующие проблемы мира и развития нельзя решить лишь с помощью специальных мер, принимаемых в ответ на кризисы по мере их возникновения. Восстановление благосостояния в мире на постоянной основе потребует ответственных и согласованных действий всех сторон: Севера и Юга, стран с рыночной экономикой и социалистических стран, стран-экспортеров и стран-импортеров нефти, стран-должников и стран-кредиторов, наименее развитых и других развивающихся стран, правительств, международных организаций и частных секторов, в частности банков.

15. Необходимо соблюдать ряд важных принципов:

- экономическую политику должны определять не только краткосрочные интересы, но также и ее долгосрочные последствия;
- учреждения, занимающиеся вопросами международного экономического, финансового и валютного сотрудничества необходимо укреплять и поддерживать, а также приспосабливать к нынешним и будущим потребностям мировой экономики и развития;

/...

- необходимо сократить растрачивание экономических ресурсов, связанное с нынешними уровнями военных расходов в мире, поскольку это является важной причиной экономических трудностей, испытываемых международным сообществом;
- обязательным условием экономического и социального прогресса является развитие людских ресурсов - улучшение навыков и руководства в развивающихся странах, и его следует ускорить;
- необходимо уделить серьезное внимание угрожающим долгосрочным экологическим последствиям, связанным с истощением природных ресурсов и ухудшением окружающей среды; и
- конечными целями экономической деятельности должны являться повышение благосостояния и уважение прав человека и культурных ценностей, направленные на благо человека.

/...

II

Кризис в области задолженности и погашение задолженности

16. Проблема задолженности возникла в результате совместных действий всех сторон. Поэтому и поиск решений является их совместной обязанностью. Мир не должен допустить повторения тех бед, которые последовали в результате требований о нереалистичной передаче ресурсов в связи с выплатой репараций и межсоюзнической военной задолженностью в периоды между войнами. Сотрудничество между центральными банками и квалифицированные меры Банка международных расчетов и Международного валютного фонда (МВФ) до настоящего времени содействовали сдерживанию кризиса в области задолженности. Учитывая серьезность экономического положения развивающихся стран и ряда коммерческих банков развивающихся стран, очевидно, что необходимо уделить особое внимание предложениям, касающимся практических мер по решению проблем развития и задолженности, а не только по реагированию на них. В настоящее время настоятельно необходимо найти всеобъемлющее решение проблемы должников-кредиторов. В настоящем заявлении излагаются некоторые из принципов, которым необходимо следовать при разработке такого решения. Для того, чтобы избежать крупнейшего международного кризиса, этой задаче необходимо придать первостепенное значение.

17. При проведении программ развития со Всемирным банком страны-должники должны провести реалистичные программы перестройки, своевременно согласованные с МВФ. Такие программы должны сочетать постоянное улучшение состояния платежного баланса и возобновление экономического роста и развития. В настоящее время МВФ играет крайне важную, хотя и недостаточно известную роль в согласовании программ перестройки со странами, испытывающими проблемы платежного баланса или погашения задолженности. Должна существовать обусловленность, поскольку в противном случае не будут предоставлены новые кредиты. Эта обусловленность должна учитывать интересы как должников, так и кредиторов, а также социальные и политические условия в затронутых странах. Условия, используемые в будущем, не должны серьезно затрагивать экономические, социальные и политические условия страны, условия жизни ее народа или наличие крайне важных для развития вкладов, поскольку это поставит под вопрос возможность возобновления роста и продолжения экономического и социального прогресса.

18. Страны должны создать благоприятные условия для возврата капиталов, утекающих за границу, объем которых в ряде стран в последние годы достиг значительных размеров и в значительной степени содействует проблеме задолженности. Вместе с тем им следует попытаться привлечь большой объем прямых частных

/...

инвестиций. Прежде всего это предполагает реалистичное принятие на взаимной основе политики в области обменных ставок, избежание искусственного завышения национальных цен и ликвидацию бюрократических ограничений на иностранные инвестиции, которые тем не менее должны отвечать интересам как инвесторов, так и стран-получателей.

19. Учитывая экономические условия, с которыми сталкиваются страны-должники, строгая экономия является неизбежным элементом эффективных программ перестройки, однако строгая экономия не должна выходить за уровень, необходимый для успешной среднесрочной перестройки. В рамках программ перестройки следует содействовать перестройке производственных структур, стабилизации и расширению капиталообразования, с тем чтобы страны могли приспособиться к меняющимся условиям мировой экономики.

20. С другой стороны, недопустим в политическом плане тот факт, что в результате колебаний процентных и обменных ставок страны-должники не могут предсказать максимальный объем платежей в погашении задолженности, которые им потребуется выплатить в долларах в будущем году. Эта неопределенность имеет катастрофические последствия для национального планирования и развития. С тем чтобы в определенной степени защитить эти страны от таких колеблющихся ставок, необходимы меры по повышению предсказуемости.

21. Вкладом коммерческих банков должно являться предоставление новых кредитов и льгот в области процентных ставок в тех случаях, когда страна-должник берет на себя добросовестное обязательство придерживаться программы МВФ и разработать механизмы, которые установят предел платежам, выплачиваемым странами в погашении задолженности. Потребуется разрабатывать меры таким образом, чтобы они отвечали условиям отдельных стран-должников, в то же время учитывая интересы кредиторов. С тем чтобы сохранить неизменными ежегодные платежи в погашении задолженности в тех случаях, когда они являются чрезмерно большими, такие меры могут включать:

- ограничение ежегодных платежей в погашении задолженности страны-должника до согласованного максимального объема;
- консолидацию краткосрочной задолженности в среднесрочную задолженность с фиксированным процентом;
- пересмотр сроков погашения задолженности в течение нескольких лет вместо нынешней практики краткосрочного погашения задолженности;
- капитализацию процентов;

/...

- дополнительные специальные меры, которые могут потребоваться в отношении конкретных развивающихся стран.

22. По сравнению с другими группами стран наиболее бедные развивающиеся страны были вынуждены принять чрезмерно жесткие меры в области перестройки, что частично являлось результатом изменения их условий торговли, вызванных снижением цен на их сырьевые товары, а также резким увеличением цен на нефть. Величина задолженности этих стран в мировых масштабах не является значительной и в этой связи необходимо принять конкретные меры, с тем чтобы привести условия погашения задолженности этих стран в соответствие с их платежеспособностью в долгосрочном плане, одновременно соблюдая основной принцип выполнения обязательств.

23. Правительства стран-кредиторов должны оказывать поддержку созданию механизмов, указанных в пункте 21, и применять их принципы. Они также должны обеспечивать сопоставимые новые объемы финансовых ресурсов и предоставлять процентные льготы через различные механизмы, такие как "Парижский клуб". При разработке своей макроэкономической политики они должны учитывать жизненную заинтересованность стран-должников, в частности, в понижении мировых процентных ставок и в расширении торговли. Если ОПЕК и другие правительства, а также центральные банки согласятся консолидировать более значительную часть своих вкладов в среднесрочные облигации, то в значительной степени возрастет стабильность и доверие.

24. Международным финансовым учреждениям должен быть обеспечен объем финансовых ресурсов, соответствующий их задачам. Необходимо упорядочить нормы, регулирующие деятельность банков, особенно в отношении требований о резервах среди крупнейших стран-кредиторов. Правительства стран-кредиторов должны также предусматривать более низкий объем налоговых поступлений ввиду потерь коммерческих банков.

25. Важно стремиться к международному пониманию в отношении ряда последовательных мер, соответствующих изложенным выше принципам, представляющим на практике общее соглашение о предоставлении займов.

/...

III

Развитие

26. При проведении политики, направленной на содействие развитию развивающихся стран, следует учитывать экономическое положение и цели отдельных стран, а также стремиться к обеспечению надлежащих условий для активного международного сотрудничества в целях развития. Легких, общих решений не имеется: прогресс может быть достигнут лишь на поэтапной основе.

27. В то время как кризис в области задолженности является основной причиной недавней задержки в развитии стран со средним уровнем доходов, ухудшение условий торговли также имело крайне важное значение, особенно для многих стран с низким уровнем доходов. Стихийные бедствия и катастрофические климатические условия еще больше усугубили и без того плохое положение многих развивающихся стран. Продолжающийся чрезмерный рост численности населения во многих областях предполагает, что во многих районах сокращается величина доходов на душу населения. Возобновление развития вновь потребует вкладов всех затронутых сторон: самих развивающихся стран, усилия которых содействуют в наибольшей степени, западных развитых стран и стран с централизованным плановым хозяйством.

28. Развитые страны, как восточные, так и западные, несут особую ответственность за расширение торговли и оказание помощи, а также за содействие передаче технологии, имеющей крайне важное значение для модернизации и перестройки и, тем самым, для экспорта и погашения задолженности. Недавно принятые меры, ограничившие размеры вклада многосторонних организаций в дело развития, неправильно ориентированы и противоречат самим интересам развитых стран. Необходимо в скорейшем порядке и на уровне, предложенном руководством Всемирного банка, завершить пополнение средств МАР. Это необходимо сделать независимо от того, готовы или нет все страны внести ранее согласованные доли.

29. Следует решительно поддерживать инициативы руководства группы Всемирного банка, направленные на укрепление и расширение его операций. В частности, необходимо в значительной степени увеличить объем капиталов Всемирного банка. Программа Организации Объединенных Наций (ПРООН) в качестве центрального учреждения по оказанию многосторонней технической помощи должна в значительной степени расширить поддержку, учитывая ее крайне важную роль в оказании помощи развивающимся странам в повышении профессиональных навыков, являющихся основой эффективного и постоянного экономического развития.

/...

30. Развивающиеся страны, находящиеся на всех уровнях развития, несут основную ответственность за свое собственное развитие. Опыт ряда стран Восточной Азии продемонстрировал позитивные результаты политики, в которой особое внимание уделяется развитию людских ресурсов, планированию населения, использованию возможностей, открываемых международной торговлей, и содействию прямому частному инвестированию, которое является наиболее эффективным путем передачи технологии, отвечающим целям, ценностям и условиям каждой страны. Кроме того, развивающиеся страны могут получить значительные выгоды от оказания помощи друг другу на более систематичной основе, через посредство регионального сотрудничества, а также экономического и технического сотрудничества между ними.

31. Особые проблемы наименее развитых стран требуют уделения срочного и постоянного внимания путем активизации оказания помощи со стороны большего числа членов международного сообщества. Настоятельно необходимо быстрое расширение помощи этим странам на льготных условиях, а также меры в области торговли и технического сотрудничества по повышению их доходов и укреплению их национального потенциала.

32. В целях содействия резкому увеличению объема средств, выделяемых на нужды обездоленных народов этих стран, Совет по совместным действиям намерен организовать широкую общественную кампанию при поддержке индустрии рекламы и средств массовой информации, с тем чтобы мобилизовать международную общественность, а также организации частного сектора, в частности корпорации и банки.

IV

Торговля и протекционизм

33. Разрешение кризиса в области задолженности, а также восстановление постоянных темпов экономического роста в мире прямым образом зависит от торговой политики правительств. Значительная и растущая доля мировой торговли, составляющая уже более половины всего объема торговых операций, ограничена протекционистскими мерами или же испытывает влияние субсидий. Необходимо остановить и повернуть вспять тенденцию к протекционизму и ухудшению торговых отношений между государствами.

34. В этих целях необходимо принять решительные меры по восстановлению эффективности Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) и обеспечить, чтобы правительства вновь соблюдали многосторонние принципы взаимных прав и обязательств, воплощенных в ГАТТ.

/...

35. В качестве первого шага необходимо активизировать усилия по осуществлению уже взятых обязательств в отношении проведения программы работы ГАТТ. В целях либерализации мировых рынков, сдерживания распространения экономического национализма и протекционизма можно было бы начать новый раунд торговых переговоров. Такой новый раунд мог бы содействовать восстановлению доверия к многостороннему подходу в отношении регулирования торговых отношений. Однако до того, как его результаты станут ощутимыми, также необходимо принять другие срочные меры.

36. В качестве дополнительного шага государства, на которые приходится основной объем торговых операций, должны взять на себя обязательство представить все свои ограничительные меры в отношении импорта, как официальные, так и неофициальные, для многостороннего изучения в рамках ГАТТ. Они должны воздерживаться от любых новых протекционистских или ограничительных мер, выходящих за рамки правил ГАТТ, что сдержало бы нынешний подрыв международной торговли и соблюдения законов и открыло бы дорогу для согласованного на взаимной основе процесса отказа от действующих ограничений.

37. Развитым странам следует сократить тарифные и нетарифные торговые ограничения, особенно в отношении экспорта из развивающихся стран, и такие меры должны быть приняты на недискриминационной основе. Кроме того, им следует сократить перепроизводство в отдельных секторах, таких как сельское хозяйство, текстильная и сталелитейная промышленность, и воздержаться от ведения бартерной торговли. В целях противодействия перерывам в экспортных поступлениях, с которыми периодически сталкиваются страны, зависящие от одного или нескольких сырьевых экспортных товаров, необходимо разработать международные схемы такие, как более широкое соглашение типа СТАБЕКС.

38. Если некоторые правительства будут оказывать значительное противодействие такой деятельности, то страны, желающие сделать это, могли бы изучить перспективы торговых отношений, в большей степени ориентированных на сотрудничество и носящих более либеральный характер на основе заключенного между ними соглашения о кодексе либерализации. Такой кодекс будет включать обязательства относительно того, что его участники не будут расширять протекционистские меры в отношении других членов соглашения, что они ликвидируют незаконные формы защиты и что они будут стремиться к либерализации всех существующих ограничений. Такой кодекс будет открыт для последующего присоединения других государств.

39. С тем чтобы открыть пути для расширения торговли между ними, также можно было бы рассмотреть вопрос о заключении на основе переговоров региональных или более широких свободных торговых соглашений, направленных на постепенное сокращение негативного влияния протекционизма.

/...

V

Координация политики и деятельности учреждений

40. Полностью признается положительное влияние, в особенности для развитых стран, недавнего экономического подъема в США, в частности, в плане увеличения объема экспорта других стран в США и обусловленного экспортом роста. Однако такой подъем имеет серьезные недостатки и в любом случае его нынешние темпы нельзя будет сохранить в течение длительного времени. Крайне высокие реальные процентные ставки увеличивают масштабы проблемы задолженности и сдерживают производительные инвестиции и, тем самым, занятость во всем мире. Они ведут к значительному притоку чистого капитала в крупнейшую национальную экономику в мире, что является недопустимым в нынешних масштабах в течение продолжительных периодов времени.

41. Существует постоянная угроза того, что потеря доверия к доллару вызовет его обесценение, которое вынудит Совет управляющих Федеральной резервной системы еще больше повысить процентные ставки, что создает угрозу новой глубокой депрессии. Тем самым, для сохранения оживления мировой экономики необходимо принять срочные меры по значительному сокращению бюджетного дефицита США.

42. Существующие механизмы эффективной координации экономической политики основных промышленно развитых стран, включая совещания на высшем уровне, в последнее время оказались неэффективными. Очевидно, настоятельно необходимо обеспечить более надежную и гибкую межправительственную координацию экономической политики. В целях содействия достижению этой цели Совет по совместным действиям будет стремиться ознакомить руководителей правительств с достоинствами и настоятельной необходимостью введения такой систематичной координации и в особенности срочного принятия ответственной финансовой политики всеми крупными государствами.

43. Подрыву международного сотрудничества также содействует отсутствие организационной гибкости. Например, хотя мировая торговля и финансовые проблемы тесно связаны, прилагаются незначительные серьезные усилия по решению всего существующего кризиса на всеобъемлющей основе.

44. Основное разделение экономической власти и обязанностей в отношении капиталов находит свое отражение в различных между многосторонними экономическими учреждениями. МВФ практически полностью концентрируется на краткосрочных финансовых и макроэкономических проблемах; многосторонние банки развития в основном занимаются вопросами оказания поддержки новым проектам в области сельского хозяйства или социальной и экономической инфраструктуры; ГАТТ концентрирует свою деятельность на торговых спорах между различными секторами и на периодическом возобновлении деятельности на мировом уровне по либерализации перевозок товаров без учета потоков капитала и обменных ставок.

/...

45. Крайне важно улучшить сотрудничество между основными многосторонними экономическими учреждениями и в рамках Комитета развития Всемирного банка. Кроме того, следует активизировать сотрудничество между ГАТТ и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Совет по совместным действиям намерен содействовать оказанию поддержки такому сотрудничеству.

VI

Международная финансовая реформа

46. Существующие финансовые соглашения, воплощающие изменчивые взаимоотношения, в целом не являются удовлетворительными. На многих форумах ведется обсуждение реформы и в настоящее время никто не может сказать об общей направленности всех этих обсуждений. Пока не имеется признаков достижения нового консенсуса между основными экономическими державами. Совет по совместным действиям продолжит работу в целях достижения консенсуса в отношении финансовой реформы.

47. Совет по совместным действиям, продолжая дальнейшее изучение этих вопросов, на данном этапе подчеркивает следующие конкретные вопросы в области финансовой реформы:

- необходимость большей стабильности между долларом, ЕВБ и йеной без замораживания их обменных курсов. Однако этого следует добиваться не за счет неудовлетворительных национальных показателей в затронутых странах;
- необходимость ежегодного распределения ограниченного числа СПЗ на несколько лет;
- необходимость учета будущего увеличения ресурсов МВФ, что может быть достигнуто путем заключения соглашений о получении большего объема займов от правительств, с тем чтобы обеспечить финансирование среднесрочных программ перестройки.

48. Наконец, Совет по совместным действиям полностью осознает значение, придаваемое многими заинтересованными сторонами вопросу о созыве международной конференции по валютным и финансовым вопросам, а также вопросам задолженности. Он признает, как указывается выше, необходимость принятия срочных мер в ответ на нынешний кризис и коренных мер по восстановлению на стабильной основе мировых валютно-финансовых систем, которые носили бы долгосрочный характер. Несомненно кратко-срочные и долгосрочные меры должны носить взаимодополняющий характер.

/...

49. Совет подчеркивает очевидную необходимость продолжения изучения всех вопросов, с тем чтобы выяснить возможности достижения конструктивных перемен и заключения международного соглашения о промежуточных и долгосрочных мерах. Совет намерен тщательно изучить этот вопрос на своей третьей сессии. В долгосрочном плане несомненно требуется более значительная степень стабильности обменных ставок и большая упорядоченность при ориентации правительствами своей валютно-финансовой политики в отношении состояния своего платежного баланса.

VII

Мир, безопасность и разоружение

50. Полное прекращение контактов на высшем уровне между Соединенными Штатами и Советским Союзом привело к опасному ухудшению отношений между двумя сверхдержавами, что усугубило отсутствие стабильности в мире и сократило способность каждой страны сыграть конструктивную роль в региональных конфликтах.

51. Совет настоятельно призывает руководителей обеих стран как можно скорее вновь начать личный диалог и предлагает руководителям других заинтересованных стран приложить свои усилия с целью достижения этой цели. Даже если единственным результатом явится то, что руководители этих двух сверхдержав узнают друг друга, встреча такого рода послужит важным целям. Необходимо поддерживать связь между всеми правительствами, независимо от политической идеологии. Совет убежден в том, что предложения о сокращении напряженности не должны предаваться гласности до тех пор, пока они не будут представлены партнеру на переговорах, поскольку весьма вероятным результатом этого может явиться отрицательный ответ.

52. В настоящее время возрастающее число развивающихся стран отвлечены конфликтом от основной задачи содействия своему развитию. В этой связи необходимо приложить все усилия с тем, чтобы избежать распространения конфронтации между Востоком и Западом на развивающиеся страны. Следует поощрять и укреплять региональные усилия по достижению мира, такие как деятельность Контадорской группы в Центральной Америке и АСЕАН в Юго-Восточной Азии. Совет заявляет о своей решительной поддержке таких усилий, которые будут содействовать не только миру развития, но также и укрепят демократические механизмы в затронутых странах.
